



## **Modifica della legge federale sull'imposizione del tabacco**

Risultati della procedura di consultazione

## INDICE

<b>Abbreviazioni</b>	<b>3</b>
<b>1. Situazione iniziale</b>	<b>4</b>
<b>2. Partecipazione alla procedura di consultazione</b>	<b>4</b>
<b>3. Ricapitolazione dei risultati</b>	<b>4</b>
3.1. In generale	4
3.2. Sigari e cigarillos	5
3.3. Tabacco trinciato e carta da sigarette	6
3.4. Altri tabacchi manufatti	6
3.5. Depositi fiscali autorizzati	6
3.6. Restituzioni e condoni	7
3.7. Prezzi di vendita minimi per le sigarette	7
<b>4. Singoli articoli</b>	<b>8</b>
Art. 10 cpv. 1 lett. c	8
Art. 11 cpv. 1	8
Art. 11 cpv. 2	8
Art. 24 cpv. 1 lett. b	9
Art. 28 cpv. 2 lett. b	9
Art. 28 cpv. 2 lett. c	10
<b>Allegato:</b> Elenco dei destinatari	<b>11</b>

### **Elenco delle osservazioni:**

sarà pubblicato dall'Amministrazione federale delle dogane ([www.afd.admin.ch](http://www.afd.admin.ch))

## Abbreviazioni

Art.	Articolo
Cpv.	Capoverso
FF	Foglio federale
IVA	Imposta sul valore aggiunto
LD	Legge sulle dogane
Let.	Lettera
LImpT	Legge federale sull'imposizione del tabacco
RS	Raccolta sistematica del diritto federale
RU	Raccolta ufficiale delle leggi, decreti e regolamenti della Confederazione Svizzera

## 1. Situazione iniziale

Con lettera del 6 settembre 2006 il DFF ha invitato i Cantoni, i partiti politici rappresentati nell'Assemblea federale, le associazioni mantello dei comuni, delle città e delle regioni di montagna, le associazioni mantello dell'economia nonché le cerchie interessate ad esprimersi in merito alla modifica della LImpT. L'elenco dei destinatari si trova nell'allegato.

Il progetto prevede di rendere eurocompatibile la struttura fiscale di tutti i tabacchi manufatti diversi dalle sigarette (sigari, cigarillos e tabacco trinciato) e di aumentare leggermente il loro onere fiscale. Il sensibile incremento dell'onere del tabacco trinciato fine consentirebbe di rinunciare all'imposizione della carta da sigarette. Inoltre, tale modifica prevede l'introduzione di depositi fiscali autorizzati, armonizza le condizioni per la restituzione dell'imposta gravante i tabacchi manufatti fabbricati in Svizzera e quelli importati, crea la possibilità di condonare l'imposta sul tabacco e mette in discussione la determinazione di un prezzo di vendita minimo per le sigarette.

## 2. Partecipazione alla procedura di consultazione

Qui appresso trovate una visione d'insieme della procedura di consultazione.

	Partecipanti alla consultazione			
	Invitati	Nessuna osservazione	Risposte spontanee	Osservazioni pervenute
Cantoni	27	1		26
Partiti politici	16	8		8
Associazioni mantello dei comuni, delle città e delle regioni di montagna	3	1		2
Associazioni economiche	8	3		5
Cerchie interessate	18	1	33	50
<b>Totale</b>	<b>72</b>	<b>14</b>	<b>33</b>	<b>91</b>

## 3. Ricapitolazione dei risultati

### 3.1. In generale

#### Cantoni

La maggior parte dei Cantoni è favorevole a rendere eurocompatibili le strutture fiscali nonché ad aumentare in modo contenuto e progressivo l'onere fiscale (eccetto per il tabacco trinciato). Due Cantoni (ZH e GE) preferirebbero un aumento massiccio anziché moderato dell'imposta. Un Cantone (AI) ritiene che se l'onere fiscale venisse portato all'onere minimo della CE, la Svizzera rinunciarebbe inutilmente a un vantaggio concorrenziale. Un Cantone (SH) esprime dubbi in merito all'effetto preventivo dell'aumento dell'imposta.

#### Partiti politici

Anche la maggior parte dei partiti sostiene il progetto. Sebbene gli aumenti dell'imposta abbiano un effetto preventivo, il PLR avvalora la responsabilità personale e l'autodeterminazione dei cittadini maggiorenni. Il PES chiede un adeguamento più ampio alle ali-

quote d'imposta della CE e lo smantellamento progressivo dei sussidi alla coltura del tabacco.

L'UDC respinge il progetto. Esso andrebbe rielaborato in modo tale da non comportare un maggiore onere fiscale per i consumatori. In caso contrario, occorrerebbe rinunciare integralmente all'adeguamento della legge. Un'armonizzazione a livello europeo sarebbe inutile e inopportuna.

#### Associazioni mantello dei comuni, delle città e delle regioni di montagna

I previsti cambiamenti sono accolti favorevolmente.

#### Associazioni economiche

Economiesuisse e l'USAM respingono per principio gli aumenti dell'imposta, mentre l'USC e l'USS sostengono il progetto.

#### Cerchie interessate

Per principio il settore sostiene il progetto. L'onere fiscale non deve però aumentare in modo massiccio, ma moderato e nemmeno favorire il contrabbando, ma garantire la libertà di concorrenza. Solamente l'ASFC ritiene inutile l'auspicata eurocompatibilità per i sigari.

Anche le organizzazioni di prevenzione sostengono le modifiche proposte, ma chiedono un adeguamento più ampio alle aliquote d'imposta della CE e lo smantellamento progressivo dei sussidi alla coltura del tabacco.

### **3.2. Sigari e cigarillos**

#### Cantoni

Cinque Cantoni (NW, GL, BL, AG, TG) appoggiano espressamente la variante C e l'avvicinamento graduale all'aliquota minima della CE. Un Cantone (BS) è favorevole ad una trasposizione più rapida del nuovo ordinamento e un altro (VD) predilige un'imposta specifica.

#### Partiti politici

È data la preferenza alla variante C (PLS).

#### Associazioni economiche

La necessità di strutture fiscali eurocompatibili per la produzione di sigari è fondamentale messa in dubbio. La variante C quadruplica l'imposta e le varianti A e B comportano un onere fiscale ancora superiore. Siccome è difficile fare in modo che la variante C "porti a un sovraccarico ragionevole e sostenibile" non si sostiene nessuna delle tre (sproporzionate) varianti (USAM).

#### Cerchie interessate

I fabbricanti di sigari chiedono un'imposizione specifica. Delle tre varianti verrebbe sostenuta la variante C, sempre che gli aumenti dell'imposta avvengano gradualmente.

Del resto, esse sostengono perlopiù l'accisa mista proposta, la variante C nonché un aumento contenuto delle aliquote d'imposta. Solamente la Fédération des Entreprises Romandes predilige la variante A.

### **3.3. Tabacco trinciato e carta da sigarette**

#### Cantoni

Otto Cantoni (LU, NW, GL, ZG, SO, BL, AG, TG) sostengono espressamente la proposta di imporre il tabacco trinciato fine (struttura fiscale, compreso il passaggio diretto al livello minimo della CE).

#### Partiti politici

Per principio, i partiti (PPD, PLR, PS, PLS) sono favorevoli ad un'imposizione notevolmente più elevata del tabacco trinciato fine. Tuttavia, essi dubitano che tale incremento possa effettivamente provocare una diminuzione del consumo e non semplicemente un calo delle vendite (PPD) e pertanto si chiedono se sarebbe più opportuno, al contrario che per i sigari e cigarillos, effettuare tale aumento in un'unica fase (PS). Inoltre, essi promuovono i criteri adottati per il calcolo dell'imposta minima (PLS).

#### Associazioni economiche

Esse accettano la proposta di aumentare l'imposta sul tabacco trinciato fine e di rinunciare all'imposizione della carta da sigarette (economiesuisse, USC).

#### Cerchie interessate

La soluzione proposta viene in parte sostenuta (Centre Patronal), in parte sostenuta con riserve (ASFC/ ASFTF) e in parte respinta (VSIG, Oettinger Imex).

### **3.4. Altri tabacchi manufatti**

#### Cantoni

Essi sostengono l'imposizione degli altri tabacchi manufatti e auspicano che non vengano sottovalutati i rischi che il tabacco da masticare e quello da fiuto comportano per la salute (BL, AG).

#### Cerchie interessate

Le proposte per l'imposizione dei prodotti secondari (tabacco in rotoli, tabacco da masticare, tabacco da fiuto come pure spuntature di sigari) sono accolte (ASFC/ ASFTF).

Siccome nell'UE non si mira più necessariamente all'imposizione e all'armonizzazione del tabacco da masticare, l'aumento dell'onere fiscale si profila di conseguenza come sproporzionato ai sensi dell'articolo 36 Cost. L'onere fiscale deve pertanto essere lasciato ai livelli attuali (La Couronne).

### **3.5. Depositi fiscali autorizzati**

#### Cantoni

Essi sostengono l'istituzione di depositi fiscali autorizzati (ZH, LU, BL, TG, VD).

### Partiti politici

Essi appoggiano l'istituzione di depositi fiscali autorizzati (PLR, PS, UDC, PLS).

### Associazioni economiche

Esse appoggiano i depositi fiscali autorizzati (economiesuisse, USAM, USC).

### Cerchie interessate

Esse approvano l'istituzione di depositi fiscali autorizzati (BAT, ASFC/ ASFTF, Centre Patronal, Fédération des Entreprises Romandes).

## **3.6. Restituzioni e condoni**

### Cantoni

Essi approvano l'armonizzazione delle condizioni per la restituzione dell'imposta gravante i tabacchi manufatti fabbricati in Svizzera e quelli importati nonché la possibilità di condonare l'imposta sul tabacco (ZH, LU, BL, TG, NE).

### Partiti politici

L'uniformazione delle condizioni per i fabbricati di tabacco prodotti in Svizzera e importati come pure la possibilità di un condono fiscale vengono sostenute (PLR).

### Cerchie interessate

Le proposte vengono accolte (ASFC/ ASFTF).

## **3.7. Prezzi di vendita minimi per le sigarette**

### Cantoni

Sei Cantoni (LU, NW, SO, SG, TG, TI) sono contrari a un prezzo minimo di vendita e si pronunciano in parte per un aumento dell'imposizione minima (SG, TG); otto Cantoni (ZH, UR, SZ, GL, BS, BL, AG, VD) sono per contro favorevoli all'introduzione o perlomeno all'esame del provvedimento in questione.

### Partiti politici

Tre partiti sono contrari al provvedimento (PS, UDC, PLS), uno è favorevole (PEV) e un altro ancora propone un esame approfondito (PLR).

### Associazioni economiche

Esse vorrebbero che si rinunciasse ad un prezzo di vendita minimo (economiesuisse, USAM).

### Cerchie interessate

La maggior parte di esse non approva l'istituzione di un prezzo di vendita minimo per le sigarette, poiché il provvedimento danneggia la libertà di concorrenza e non è conforme alla Costituzione.

Cinque rappresentanti del settore accetterebbero l'introduzione del provvedimento a condizione che consenta di mantenere una certa differenziazione dei prezzi (PMP, CCST, FSNT, VSIG, Oettinger Imex). Per due organizzazioni di prevenzione l'istituzione di un prezzo di vendita minimo per le sigarette e per tutti gli altri prodotti derivanti dal tabacco è necessaria nonché proporzionata (pro aere, SSPP).

#### **4. Singoli articoli**

##### **Art. 10 cpv. 1 lett. c**

###### Cantoni, partiti politici e cerchie interessate

Il tabacco da masticare e quello da fiuto dovrebbero essere imposti come il tabacco trinciato fine (SG, TI, PES, organizzazioni di prevenzione).

##### **Art. 11 cpv. 1**

###### Cantoni, partiti politici, associazioni economiche e cerchie interessate

Il trattamento fiscale differenziato delle diverse categorie di prodotti viene sostenuto, poiché corrisponde alle pretese e alle abitudini dei consumatori (economiesuisse, USAM, Fédération des Entreprises Romandes, BAT). L'aliquota d'imposta per i sigarillos è troppo esigua (SG, TI, PES, organizzazioni di prevenzione). La legge dovrebbe prevedere la definizione di imposta minima (BAT).

##### **Art. 11 cpv. 2**

###### Cantoni

Le competenze del Consiglio federale in materia di aumento dell'imposizione rappresentano un minimo opportuno (SG).

Per l'industria gli aumenti fiscali devono essere economicamente sostenibili e concertati con essa stessa (VS).

###### Partiti politici

In caso di un successivo allineamento alle aliquote fiscali vigenti nell'UE, le singole tappe dovrebbero essere riesaminate di volta in volta, tenendo conto delle condizioni quadro (PLR).

È sostenuto il graduale allineamento dell'imposizione svizzera del tabacco all'imposizione minima in vigore nell'UE (PSS).

L'aumento a lungo termine del 300 per cento delle aliquote fiscali è totalmente fuori luogo. Inoltre, in caso di aumento dell'onere fiscale sul tabacco, non rimarrà più nemmeno un centesimo nella cassa AVS, poiché la Confederazione ridurrà proporzionalmente la sua quota (UDC).

Le competenze del Consiglio federale in materia di aumento dell'imposizione rappresentano un minimo opportuno (PES).

Le competenze del Consiglio federale in materia di aumento dell'imposizione dovrebbero essere espresse in franchi e non in valori percentuali. Questi aumenti dovrebbero

essere prevedibili e concertati con i fabbricanti. I periodi di transizione dovrebbero essere di almeno tre mesi ed essere ancorati nella legge (PLS).

#### Associazioni economiche

Gli aumenti dell'imposizione per allineare al carico minimo dell'UE l'onere fiscale sul tabacco in Svizzera vengono respinti. Inoltre, le competenze del Consiglio federale in materia di aumento dell'imposizione dovrebbero essere espresse in franchi e non in valori percentuali (economiesuisse).

Nel caso in cui dovrebbero risultare inevitabili, gli aumenti dell'imposizione dovrebbero essere moderati e avvenire sull'arco di diversi anni. I previsti aumenti delle aliquote fiscali dovrebbero essere ancorati nella legge sotto forma di disposizioni transitorie e contenere tempi e ampiezza (USAM).

#### Cerchie interessate

Le competenze in materia di aumento dell'imposta che il Parlamento ha conferito al Consiglio federale dovrebbero essere definite in franchi e non in aliquote percentuali (PMP, BAT, Centre Patronal). La FPC e le organizzazioni di prevenzione ritengono che esse rappresentino un minimo opportuno, risp. siano troppo basse (SSPP, pro aere, LungenLiga St. Gallen). La legge dovrebbe prevedere i tempi e l'ampiezza degli aumenti pianificati (Centre Patronal), che non dovrebbero avvenire al 1° gennaio (BAT, Centre Patronal, Fédération des Entreprises Romandes), ma in base a criteri oggettivi (BAT).

### **Art. 24 cpv. 1 lett. b**

#### Cantoni, partiti politici e cerchie interessate

Il passaggio "Invece di essere resa inutilizzabile la merce può, su autorizzazione, essere consegnata gratuitamente a istituzioni che si occupano esclusivamente dell'assistenza sociale a poveri, ammalati, invalidi e vecchi" va stralciato (ZH, TI, PES, organizzazioni di prevenzione).

### **Art. 28 cpv. 2 lett. b**

#### Cantoni

L'articolo deve essere stralciato, rispettivamente occorre prevedere una regolamentazione transitoria con la quale i contributi alla coltivazione di tabacco – analogamente a quanto succede nell'UE – siano versati non oltre il 2010 (ZH).

#### Partiti politici

Due partiti chiedono la soppressione del fondo di finanziamento del tabacco indigeno (PS, PES), mentre un terzo propone di aumentare l'importo a 0,13 centesimi per sigaretta (PLS).

#### Associazioni economiche

In data 1° marzo 2006, il Consiglio federale ha giustamente raccomandato di respingere la mozione Kiener Nellen, che chiedeva di sopprimere il fondo di finanziamento del

tabacco nazionale. Il fatto che anche i produttori di tabacco trinciato fine siano tenuti a partecipare al finanziamento del tabacco nazionale è visto di buon occhio (USC).

#### Cerchie interessate

Mentre il settore (SOTA, SwissTabac, Prométerre) vede positivamente l'inserimento del tabacco trinciato fine per il cofinanziamento del tabacco indigeno, la FPC e le organizzazioni di prevenzione chiedono la soppressione dei sussidi alla coltura del tabacco, tenendo conto della mozione 05.3441 Kiener Nellen.

#### **Art. 28 cpv. 2 lett. c**

##### Cantoni, partiti politici e cerchie interessate

Un Cantone (BS) chiede l'inserimento di tutti i prodotti del tabacco; due Cantoni (SG, TI), un partito (PES) e un'istituzione operante nel campo della prevenzione chiedono, oltre all'inserimento del tabacco trinciato fine, d'includere nel fondo di prevenzione del tabacco anche il tabacco da masticare e quello da fiuto.

## **Elenco dei destinatari**

### **Cantoni**

ZH	Zurigo
BE	Berna
LU	Lucerna
UR	Uri
SZ	Svitto
OW	Obwaldo
NW	Nidwaldo
GL	Glarona
ZG	Zugo
FR	Friburgo
SO	Soletta
BS	Basilea Città
BL	Basilea Campagna
SH	Sciaffusa
AR	Appenzello Esterno
AI	Appenzello Interno
SG	San Gallo
GR	Grigioni
AG	Argovia
TG	Turgovia
TI	Ticino
VD	Vaud
VS	Vallese
NE	Neuchâtel
GE	Ginevra
JU	Giura
CdC	Conferenza dei Governi cantionali

### **Partiti politici rappresentati nell'Assemblea federale**

PPD	Partito popolare democratico svizzero
PLR	Partito liberale-radicalo svizzero
PS	Partito socialista svizzero
UDC	Unione Democratica di Centro
AdG	Alliance de Gauche

PCS	Partito cristiano sociale
UDF	Unione Democratica Federale
PEV	Partito evangelico svizzero
PES	Partito ecologista svizzero
AVeS	Alleanza Verde e Sociale
GL	Grünliberale Zürich
	Lega dei Ticinesi
PLS	Partito liberale svizzero
PSdL	Partito svizzero del Lavoro
DS	Democratici Svizzeri
SGA	Sozialistisch Grüne Alternative Zug

### **Associazioni mantello nazionali dei comuni, delle città e delle regioni di montagna**

ACS	Associazione dei Comuni Svizzeri
UCS	Unione delle Città Svizzere
GSM	Gruppo svizzero per le regioni di montagna

### **Associazioni mantello nazionali dell'economia**

economiesuisse	Federazione delle imprese svizzere
USAM	Unione svizzera delle arti e mestieri
USI	Unione svizzera degli imprenditori
USC	Unione svizzera dei contadini
ASB	Associazione svizzera dei banchieri
USS	Unione sindacale svizzera
SIC	Società svizzera degli impiegati di commercio
TS	Travail.Suisse

### **Cerchie interessate**

Swiss Cigarette	Communauté de l'industrie suisse de la cigarette
SOTA	Société coopérative pour l'achat du tabac indigène
SwissTabac	Fédération suisse des associations de planteurs de tabac
ASFC	Association suisse des fabricants de cigares
ASFTF	Association suisse des fabricants de tabac à fumer
CCST	Communauté de commerce suisse en tabacs
USF	Unione Svizzera dei Fiduciari
FSI	Federazione delle società svizzere degli impiegati
FPC	Fondazione per la protezione dei consumatori
	Commissione federale per la prevenzione del tabagismo

AT	Associazione svizzera per la prevenzione del tabagismo
ispa	Istituto svizzero di prevenzione dell'alcolismo e altre tossicomanie
	Lega svizzera contro il cancro
	Lega polmonare svizzera
SSSP	Società svizzera di salute pubblica
	Promozione Salute Svizzera
FMH	Federazione dei medici svizzeri
Santésuisse	Gli assicuratori malattia svizzeri

### **Altre osservazioni spontanee**

PMP	Philip Morris S.A
BAT	British American Tobacco Switzerland
JTI	Japon Tobacco International AG
	Centre Patronal
FSNT	Federazione svizzera dei negozianti in tabacchi
	Fédération des Entreprises Romandes
VSIG	Commercio Svizzera
	Oettinger Imex
	Coop
	Prométerre
	Tabac La Couronne SA, représentée par P. Rytz, avocat
	Fondazione Svizzera di Cardiologia
	CardioVasc Suisse
SSP	Società Svizzera di Pneumologia
SSPP	Società Svizzera di Pneumologia Pediatrica
Cipret	Centre d'Information pour la Prévention du Tabagisme des Ligues de Santé
pro aere	Schweizerische Stiftung für rauchfreie Luft und gegen die Tabaksucht
Züri Rauchfrei	Fachstelle für Tabakprävention
	Berner Gesundheit
	LungenLiga Luzern
	LungenLiga Uri
	Les Ligues de santé du canton de Fribourg
Cipret Fribourg	Centre d'Information pour la Prévention du Tabagisme
	LungenLiga Solothurn
	Krebsliga Solothurn
	LungenLiga Beider Basel
	Krebsliga beider Basel

	LungenLiga St. Gallen
	LungenLiga Aargau
Cipret Vaud	Centre d'Information pour la Prévention du Tabagisme
	Ligue Pulmonaire Neuchâteloise
	Ligue neuchâteloise contre le cancer
Vivre sans fumer Neuchâtel	Centre neuchâtelois d'information pour la prévention du tabagisme
Cipret Genève	Centre de Tabacologie